

# Anchor che col partire 痛别甘离

Alfonso d'Avalos  
阿方索·德·阿瓦洛斯 词

Cipriano de Rore 奇普里亚诺·德罗勒 曲  
(约1515-1565年) 胡娜蕾 译配

5

Canto 女高  
An - cor — che col par - ti - re Io mi sen - to  
行 将 与 你 道 离 别, 恍 若 濒 死

Alto 女中  
An - cor che col par - ti - re Io mi sen - to mo -  
行 将 与 你 道 离 别, 恍 若 濒 死 心

Tenore 男高  
An - cor che col par - ti - re Io mi sen -  
行 将 与 你 道 离 别, 恍 若 濒

Basso 男低  
An - cor che col par - ti - re Io mi sen -  
行 将 与 你 道 离 别, 恍 若 濒

10

mo - ri - re, Par - tir vor - rei o - gni or, o - gni mo - men - to: Tan - to è il pia -  
心 欲 裂, 转 念 又 渴 望 着 常 离 别 分 手, 兴 奋 喜

ri - re, Par - tir vor - rei o - gni or, o - gni or, o - gni mo - men - to: Tan - to è il pia - cer ch'io  
欲 裂, 转 念 又 渴 望, 渴 望 着 常 离 别 分 手: 兴 奋 喜 悦 漾

to mo - ri - re, Par - tir vor - rei o - gni or, o - gni mo - men - to:  
死 心 欲 裂, 转 念 又 渴 望 着 常 离 别 分 手:

- to mo - ri - re, Par - tir vor - rei o - gni or, o - gni mo - men - to:  
死 心 欲 裂, 转 念 又 渴 望 着 常 离 别 分 手:

cer ch'io sen - to Tan - to è il pia - cer ch'io sen - to De la vi -  
悦 漾 心 头, 兴 奋 喜 悦 漾 心 头。 憧 憬 归

sen - to Tan - to è il pia - cer ch'io sen - to De la vi -  
心 头, 兴 奋 喜 悦 漾 心 头。 憧 憬 归

Tan - to è il pia - cer ch'io sen - to Tan - to è il pia - cer ch'io sen - to De la  
兴 奋 喜 悦 漾 心 头, 兴 奋 喜 悦 漾 心 头。 憧 憬

Tan - to è il pia - cer ch'io sen - to Tan - to è il pia - cer ch'io sen - to De la  
兴 奋 喜 悦 漾 心 头, 兴 奋 喜 悦 漾 心 头。 憧 憬

15

- ta ch'ac - qui - sto nel ri - tor - no. Et co - sì  
来新 生活, 恩 爱 绸 缪。 我 甘 愿

- ta ch'ac - qui - sto nel ri - tor - no. Et co - sì mil - le e  
来新 生 活, 恩 爱 绸 缪。 我 甘 愿 天 天

vi - ta ch'ac - qui - sto nel ri - tor - no. Et co - sì mil - le e mil - le  
归 来 新 生 活, 恩 爱 绸 缪。 我 甘 愿 天 天 离 去

vi - ta ch'ac - qui - sto nel ri - tor - no. Et co - sì,  
归 来 新 生 活, 恩 爱 绸 缪。 我 甘 愿

20

mil - le e mil - le vol - te il gior - no, mil - le e mil - le vol - te il gior - no, Par -  
天 天 离 去 千 遍 万 遍, 天 天 离 去 千 遍 万 遍, 频

mil - le vol - te il gior - no, Et co - sì mil - le e mil - le vol - te il gior -  
离 去 千 遍 万 遍, 我 甘 愿 天 天 离 去 千 遍 万

vol - te il gior - no, mil - le e mil - le vol - te il gior - no, mil - le e mil - le vol - te il gior - no,  
千 遍 万 遍, 天 天 离 去 千 遍 万 遍, 天 天 离 去 千 遍 万 遍,

Et co - sì mil - le e mil - le vol - te, mil - le e mil - le vol - te il gior -  
我 甘 愿 天 天 离 去 千 万 遍, 天 天 离 去 千 遍 万

25

tir da voi vor - re - i: Tan - to son dol - ci gli ri - tor -  
频 向 你 说 再 见: 就 因 归 来 时, 再 相 聚

no, Par - tir da voi vor - re - i: Tan - to son dol - ci, Tan - to son dol - ci  
遍, 频 频 向 你 说 再 见: 就 因 归 来 时, 就 因 归 来 时,

Par - tir da voi vor - re - i: Tan - to son dol - ci  
频 频 向 你 说 再 见: 就 因 归 来 时,

no, Par - tir da voi vor - re - i: Tan - to son dol - ci, Tan - to son dol - ci gli  
遍, 频 频 向 你 说 再 见: 就 因 归 来 时, 就 因 归 来 时, 再

30

- ni mie - i. Et co - sì mil - le e mil - le vol - te il gior -  
比 蜜 甜。 我 甘 愿 天 天 离 去 千 遍 万

gli ri - tor - ni mie - i. Et co - sì mil - le e mil - le vol - te il gior - no,  
再 相 聚 比 蜜 甜。 我 甘 愿 天 天 离 去 千 遍 万 遍，

gli ri - tor - ni mie - i. Et co - sì mil - le e mil - le vol - te il gior - no, mil - le e  
再 相 聚 比 蜜 甜。 我 甘 愿 天 天 离 去 千 遍 万 遍， 天 天

- ri - tor - ni mie - i. Et co - sì  
相 聚 比 蜜 甜。 我 甘 愿

35

no, mil - le e mil - le vol - te il gior - no, Par - tir da voi vor - re - i:  
遍， 天 天 离 去 千 遍 万 遍， 频 频 向 你 说 再 见，

Et co - sì mil - le e mil - le vol - te il gior - no, Par - tir da voi vor - re -  
我 甘 愿 天 天 离 去 千 遍 万 遍， 频 频 向 你 说 再

mil - le vol - te il gior - no, mil - le e mil - le vol - te il gior - no, Par - tir da voi vor - re -  
离 去 千 遍 万 遍， 天 天 离 去 千 遍 万 遍， 频 频 向 你 说 再

mil - le e mil - le vol - te, mil - le e mil - le vol - te il gior - no, Par - tir da voi vor - re -  
天 天 离 去 千 遍 万 遍， 天 天 离 去 千 遍 万 遍， 频 频 向 你 说 再

40

- Tan - to son dol - ci, gli ri - tor - ni mie - i.  
就 因 归 来 时， 再 相 聚 比 蜜 甜。

i: Tan - to son dol - ci, Tan - to son dol - ci gli ri - tor - ni mie - i.  
见， 就 因 归 来 时， 就 因 归 来 时， 再 相 聚 比 蜜 甜。

i: Tan - to son dol - ci, Tan - to son dol - ci gli ri - tor - ni mie - i.  
见， 就 因 归 来 时， 就 因 归 来 时， 再 相 聚 比 蜜 甜。

i: Tan - to son dol - ci, Tan - to son dol - ci gli ri - tor - ni mie - i.  
见， 就 因 归 来 时， 就 因 归 来 时， 再 相 聚 比 蜜 甜。

作品原发表在《四声部牧歌集》（1547年）。

本文版是在 Editor: Allen Garvin 上传在CPDL的 #34035 pdf文件上编辑的。敬请使用者也下载并参考该网上的原文乐谱。